



ELEKTRISCHES SCHOKOFONDUE SSFE 25 A2

(DE)

ELEKTRISCHES SCHOKOFONDUE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(PL)

ZESTAW ELEKTRYCZNY DO FONDUE CZEKOLADOWEGO

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

ELEKTRICKÉ ČOKOLÁDOVÉ FONDUE

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(RO) (MD)

APARAT ELECTRIC PENTRU FONDUE DE CIOCOLATĂ

Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

(SK)

ELEKTRICKÉ COKOLÁDOVÉ FONDUE

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(HR)

ELEKTRIČNI FONDU ZA ČOKOLADU

Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost

(BG)

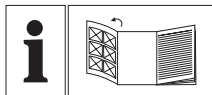
ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УРЕД ЗА ПРИГОТВЯНЕ НА ШОКОЛАДОВО ФОНДЮ

Инструкции за обслужване и безопасност

IAN 389576-2201

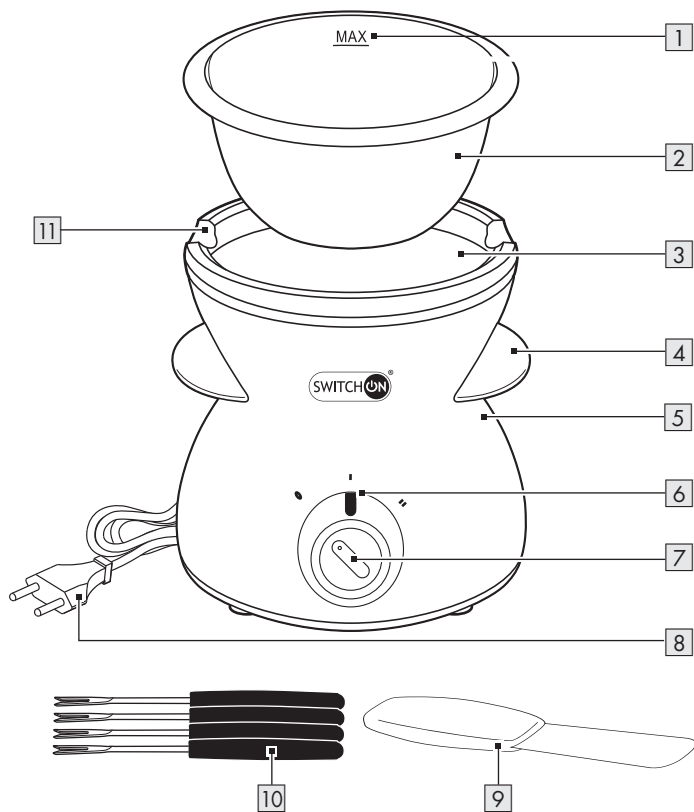
K-SK

K-BG



DE	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	21
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	37
RO/MD	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	Pagina	52
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	68
HR	Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost	Stranica	83
BG	Инструкции за обслужване и безопасност	Страница	98

A



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	6
Einleitung	Seite	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	8
Lieferumfang	Seite	8
Teilebeschreibung	Seite	8
Technische Daten	Seite	8
Sicherheitshinweise	Seite	9
Vor dem ersten Gebrauch	Seite	15
Betrieb	Seite	15
Reinigung und Pflege	Seite	16
Lagerung	Seite	17
Entsorgung	Seite	18
Garantie	Seite	19
Abwicklung im Garantiefall	Seite	19
Service	Seite	20

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		Gefahr – Risiko eines Stromschlags!
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.		Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
			HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.

	Für Spülmaschinen geeignet (nur Schale 2 , Spatel 9 und Spieße 10)		Lebensmittelecht Dieses Produkt hat keine negativen Auswirkungen auf Geschmack oder Geruch.
	Wechselstrom/-spannung	Hz	Hertz (Netzfrequenz)
W	Watts	CE	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II		

ELEKTRISCHES SCHOKOFONDUE

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist dazu konzipiert, Schokolade zu schmelzen und Schokoladenfondue zuzubereiten.

Das Produkt ist nur zur Verwendung in Haushalten vorgesehen; es ist nicht für die gewerbliche Verwendung geeignet.

● Lieferumfang

- 1 Sockel
- 1 Schale
- 1 Spatel
- 4 Spieße

● Teilebeschreibung

Falten Sie vor dem Lesen die Ausklappseite mit den Zeichnungen aus. Machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

- 1 Markierung **MAX**
- 2 Schale
- 3 Heizbereich
- 4 Sockelgriff
- 5 Sockel
- 6 Anzeige
- 7 Temperaturregler
- 8 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 9 Spatel
- 10 Spieße, 4x
- 11 Aussparung

● Technische Daten

Nennspannung: 220–240 V~, 50–60 Hz
Leistungsaufnahme: 25 W
Schutzklasse: II



Sicherheitshinweise

**MACHEN SIE SICH VOR DER
BENUTZUNG DES PRODUKTS
MIT ALLEN BEDIEN- UND
SICHERHEITSHINWEISEN
VERTRAUT! HÄNDIGEN
SIE ALLE UNTERLAGEN BEI
WEITERGABE DES PRODUKTS
AN DRITTE MIT AUS!**

Im Falle von Schäden aufgrund
der Nichteinhaltung dieser
Bedienungsanleitung erlischt Ihr
Garantieanspruch!

Für Folgeschäden wird keine
Haftung übernommen! Im Falle
von Sach- oder Personenschäden
aufgrund einer unsachgemäßen
Benutzung oder Nichteinhaltung
der Sicherheitshinweise wird
keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

⚠️ WARNUNG! LEBENS-GEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.

- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Halten Sie das Produkt und seine Anschlussleitung außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

⚠️ WARNUNG! Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich dieser Anleitung entsprechend. Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu verändern.

- Dieses Produkt ist dazu bestimmt, im Haushalt und in ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden wie beispielsweise:
 - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
 - in landwirtschaftlichen Anwesen;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
 - in Frühstückspensionen.

Elektrische Sicherheit

⚠ GEFAHR! Stromschlagrisiko! Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren. Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

⚠ WARNUNG! Stromschlagrisiko! Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

⚠ WARNUNG! Stromschlagrisiko!

Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.

- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es fallengelassen wurde oder wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Bevor Sie das Produkt mit dem Stromnetz verbinden, überprüfen Sie, ob die Spannung und der Nennstrom den am Typenschild des Produkts angegebenen Details zur Stromversorgung entsprechen.

- Überprüfen Sie den Netzstecker und die Anschlussleitung regelmäßig auf Schäden. Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss sie vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Beschädigungen. Lassen Sie die Anschlussleitung nicht über scharfe Kanten hängen, quetschen oder knicken Sie sie nicht. Halten Sie die Anschlussleitung von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.

Bedienung

VORSICHT!

Verbrennungsrisiko!

Während des Betriebs wird das Produkt heiß. Berühren Sie den Heizbereich weder während noch unmittelbar nach dem Betrieb.

- Bewegen Sie das Produkt nicht, während es in Betrieb ist.
- Die Oberfläche des Heizbereichs weist nach dem Gebrauch Restwärme auf.

Reinigung und Aufbewahrung

WARNUNG!

Stromschlagrisiko!

Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen oder wenn es nicht in Verwendung ist.

VORSICHT!

Verbrennungsrisiko!

Reinigen Sie das Produkt nicht direkt nach dem Betrieb. Lassen Sie das Produkt zunächst abkühlen.

- Ziehen Sie den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose.
- Schützen Sie das Produkt, die Anschlussleitung und den Netzstecker vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.
- Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort auf, geschützt vor Feuchtigkeit und außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Schützen Sie das Produkt vor Hitze. Positionieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Wärmequellen wie Öfen oder Heizgeräten.

● Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial. Prüfen Sie, ob alle Teile vollständig sind.
- Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).

● Betrieb

- Stellen Sie das Produkt auf eine ebene, stabile Fläche.
- Verbinden Sie den Netzstecker [8] mit einer Steckdose.
- Produkt einschalten: Stellen Sie den Temperaturregler [7] auf **I**.
- Temperatur erhöhen: Stellen Sie den Temperaturregler [7] auf **II**.
- Die Anzeige [6] leuchtet, solange das Produkt eingeschaltet ist.
- Produkt ausschalten: Stellen Sie den Temperaturregler [7] auf **0**.

Schokolade schmelzen

❗ **HINWEIS:** Manche Schokoladen werden eher zu einer klebrigen Masse als zu einer Flüssigkeit, wenn man sie schmilzt. Sie können dem entgegenwirken, wenn Sie 1 Teil Sahne zu 4 Teilen Schokolade hinzugeben.

- Füllen Sie die Schale [2] mit der gewünschten Menge Schokolade (max. 250 g). Fügen Sie wenn nötig Sahne hinzu. Füllen Sie die Schüssel nicht über die Markierung **MAX** [1] hinaus.
- Stellen Sie den Temperaturregler [7] auf **II** und lassen Sie die Schokolade schmelzen. Rühren Sie wenn nötig mit dem Spatel [9] um, bis die Schokolade komplett geschmolzen ist.

❗ **HINWEIS:** Die Schale [2] beim Rühren festhalten: Halten Sie die Schüssel wenn nötig oberhalb der Aussparung [11]. Dort ist sie weniger heiß. Verwenden Sie ein Küchentuch oder Ofenhandschuhe, wenn Sie die Schale anfassen.

- Geschmolzene Schokolade warm halten:
Stellen Sie den Temperaturregler **7** auf **I**.

Position	Status
0	Aus
I	Geschmolzene Schokolade warm halten (max. Temperatur: 60 °C)
II	Schokolade schmelzen (max. Temperatur: 75 °C)

Schokoladenfondue zubereiten

- Sobald die Schokolade geschmolzen ist (siehe „Schokolade schmelzen“): Drehen Sie den Temperaturregler **7** auf **I**, um die geschmolzene Schokolade warm zu halten, ohne sie zu überhitzen.
- Verwenden Sie die Spieße **10**, um Obststücke oder Marshmallows in die geschmolzene Schokolade zu tauchen. Auch Kekse, Pfannkuchen oder Kuchenstücke eignen sich gut für ein Schokoladenfondue.

● **Reinigung und Pflege**

WARNUNG! Stromschlagrisiko!

Vor der Reinigung: Trennen Sie den Netzstecker **8** stets von der Stromversorgung.

WARNUNG! Stromschlagrisiko!

Tauchen Sie die elektrischen Komponenten des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

VORSICHT! Verbrennungsrisiko!

Reinigen Sie das Produkt nicht direkt nach dem Betrieb. Lassen Sie das Produkt zunächst abkühlen.

- Verwenden Sie keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel, harte Bürsten oder spitze Gegenstände, um das Produkt zu reinigen. Sonst besteht das Risiko eines Sachschadens.
- Nach der Reinigung: Lassen Sie alle Teile trocknen.

Teil	Reinigungsmethode
3 Heizbereich	■ Mit einem feuchtem Tuch abwischen. ■ Verwenden Sie bei Bedarf ein mildes Spülmittel. Wischen Sie anschließend mit einem nur mit klarem Wasser angefeuchteten Tuch nach, um Spülmittelreste zu entfernen. ■ Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen. ■ Mit einem weichem, trockenen Tuch abtrocknen.
5 Sockel	
2 Schale	
9 Spatel	
10 Spieße	■ In warmer Seifenlauge reinigen und abtrocknen. ■ Geeignet für Geschirrspülmaschinen

● Lagerung



GEFAHR! Verbrennungsrisiko!

Lagern Sie das Produkt nicht unmittelbar nach dem Betrieb. Lassen Sie das Produkt zunächst abkühlen.

- Reinigen Sie das Produkt vor der Lagerung.
- Knicken oder verknoten Sie die Anschlussleitung **8** nicht.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und sauberen Ort.
- Lagern Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. Kaufland bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 389576-2201) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● **Service**

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800 1528352

E-Mail: kundenmanagement@kaufland.de



Używane ostrzeżenia i symbole	Strona	22
Wstęp	Strona	23
Używać zgodnie z przeznaczeniem	Strona	24
Zakres dostawy	Strona	24
Opis części.	Strona	24
Dane techniczne	Strona	24
Instrukcje bezpieczeństwa	Strona	25
Przed pierwszym użyciem	Strona	31
Użytkowanie	Strona	31
Czyszczenie i konserwacja	Strona	32
Przechowywanie	Strona	33
Utylizacja	Strona	34
Gwarancja	Strona	35
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej.	Strona	36
Serwis	Strona	36

Używane ostrzeżenia i symbole

W tej instrukcji i na opakowaniu używane są poniższe ostrzeżenia:

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ze słowem „Niebezpieczeństwo” wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.		UWAGA! Ten symbol ze słowem ostrzegawczym „Uwaga” wskazuje na możliwość uszkodzenia mienia.
	OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.		Niebezpieczeństwo – Ryzyko porażenia prądem!
	OSTROŻNIE! Ten symbol ze słowem „Ostrożnie” wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje małe lub umiarkowane obrażenia.		Produkt stosować tylko w pomieszczeniach suchych. RADA: Ten symbol ze słowem „Rada” zawiera dalsze użyteczne informacje.

	Nadaje się do zmywarek (tylko miska 2 , szpatułka 9 i szpikulce 10)		Bezpieczna żywność Ten produkt nie ma negatywnego wpływu na smak lub zapach.
	Prąd przemienny/napięcie przemienne	Hz	Herc (częstotliwość sieciowa)
W	Wat	CE	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.
	Symbol dla produktu ze stopniem ochrony II		

ZESTAW ELEKTRYCZNY DO FONDUE CZEKOLADOWEGO

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji.

Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Używać zgodnie z przeznaczeniem

Produkt przeznaczony do topienia czekolady i przygotowania czekoladowego fondue.

Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku domowego; nie nadaje się do użytku komercyjnego.

● Zakres dostawy

- 1 Podstawa
- 1 Miska
- 1 Szpatułka
- 4 Szpikulce

● Opis części

Przed przeczytaniem rozwinąć złożoną stronę z rysunkami. Zapoznać się ze wszystkimi funkcjami tego produktu.

- 1 Znak **MAX**
- 2 Miska
- 3 Powierzchnia grzewcza
- 4 Uchwyt podstawy
- 5 Podstawa
- 6 Wskaźnik
- 7 Regulator temperatury
- 8 Kabel zasilania z wtyczką sieciową
- 9 Szpatułka
- 10 Szpikulce, 4x
- 11 Karb

● Dane techniczne

Napięcie
znamionowe: 220–240 V~, 50–60 Hz
Pobór mocy: 25 W
Stopień ochrony: II



Instrukcje bezpieczeństwa

**PRZED UŻYCIEM PRODUKTU
NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE
WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI
OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA!
W PRZYPADKU
PRZEKAZANIA PRODUKTU
OSOBOM TRZECIM NALEŻY
DOŁĄCZYĆ WSZYSTKIE
DOKUMENTY!**

Uszkodzenia powstałe w wyniku
nieprzestrzegania niniejszej
instrukcji obsługi nie są objęte
gwarancją!

Nie ponosimy żadnej
odpowiedzialności w przypadku
wystąpienia szkód wtórnych!
Nie bierzemy odpowiedzialności
za uszkodzenia mienia lub
obrażenia ciała, powstałe
w wyniku niewłaściwego
użytkowania lub
nieprzestrzegania instrukcji
bezpieczeństwa!

Dzieci i osoby z ograniczeniami

⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE WYPADKIEM I NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA DLA NIEMOWLĄT I MAŁYCH DZIECI!

Nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Materiały pakunkowe grożą zadławieniem.

Dzieci często nie są w stanie ocenić związanych z tym niebezpieczeństw. Zawsze trzymać dzieci z dala od materiałów pakunkowych.

- Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, gdy jest nadzorowany lub pouczony o bezpiecznym użyciu produktu i wynikających z niego zagrożeniach. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one 8 lat lub więcej i są nadzorowane.

- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Produkt i jego kabel zasilania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 lat.

Używać zgodnie z przeznaczeniem

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do obrażeń ciała. Z produktu należy korzystać wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją. Nigdy nie próbować modyfikować produktu w żaden sposób.

- Ten produkt jest przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych oraz do podobnych zastosowań, takich jak:
 - Kuchnie dla personelu zatrudnionego w sklepach, biurach i innych pomieszczeniach komercyjnych;
 - Gospodarstwa rolne;
 - Goście w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych;
 - Obiekty typu Bed & Breakfast.

Bezpieczeństwo elektryczne

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ryzyko porażenia prądem!

Nigdy nie próbować samodzielnego naprawiania. W razie awarii naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem!

Nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach. Nigdy nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem!

Nie używać uszkodzonego produktu. Odłączyć produkt od zasilania i skontaktować się ze sprzedawcą, jeśli jest uszkodzony.

- Nie wolno używać produktu, jeśli został upuszczony lub widoczne są uszkodzenia.
- Przed podłączeniem produktu do źródła zasilania należy sprawdzić, czy napięcie i prąd znamionowy odpowiadają parametrom zasilania podanym na tabliczce znamionowej.

- Regularnie sprawdzać, czy wtyczka sieciowa i kabel zasilania nie są uszkodzone. W przypadku uszkodzenia kabla zasilania tego produktu musi on zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub też osobę posiadającą podobne kwalifikacje, co pozwoli uniknąć niebezpieczeństwa.
- Kabel zasilania chronić przed uszkodzeniem. Nie należy dopuszczać, aby kabel zasilania zwiślał na ostrych krawędziach, nie był przygnieciony ani zagięty. Kabel zasilania trzymać z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.

Obsługa

⚠ OSTROŻNIE! Ryzyko poparzenia!

Produkt nagrzewa się podczas pracy. Nie dotykać powierzchni grzewczej podczas pracy ani bezpośrednio po jej zakończeniu.

- Nie przenosić produktu, gdy jest używany.
- Powierzchnia grzewcza emituje ciepło resztkowe po użyciu.

Czyszczenie i przechowywanie

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem!

Wyłączać produkt przed czyszczeniem lub gdy nie jest używany.

⚠ OSTROŻNIE! Ryzyko poparzenia! Nie czyścić produktu bezpośrednio po jego użyciu. Najpierw należy odczekać, aż produkt całkowicie ostygnie.

- Nie odłączać wtyczki sieciowej od gniazdka, ciągnąc za kabel zasilania.
- Chronić produkt, kabel zasilający i wtyczkę sieciową przed kurzem, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz kapiącą i rozpryskującą się wodą.
- Produkt przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, z dala od wilgoci i poza zasięgiem dzieci.
- Chronić produkt przed wysoką temperaturą. Nie umieszczać produktu w pobliżu otwartego ognia ani źródeł ciepła, takich jak piece lub grzejniki.

● Przed pierwszym użyciem

- Usunąć opakowanie. Sprawdzić, czy wszystkie części są kompletne.
- Wyczyścić produkt (patrz „Czyszczenie i konserwacja”).

● Użytkowanie

- Produkt postawić na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- Wtyczkę sieciową [8] włożyć do odpowiedniego gniazdka sieciowego.
- Włączanie urządzenia: Regulator temperatury [7] ustawić w pozycji **I**.
- Zwiększanie temperatury: Regulator temperatury [7] ustawić w pozycji **II**.
- Wskaźnik [6] świeci tak długo, jak długo produkt jest włączony.
- Wyłączenie produktu: Regulator temperatury [7] ustawić w pozycji **0**.

Topienie czekolady

- ❗ **RADA:** Niektóre czekolady po stopieniu zamieniają się w lepką masę, a nie w ciecz. Możesz temu przeciwdziałać dodając 1 część śmietanki na 4 części czekolady.
- Miskę [2] napełnić odpowiednią ilością czekolady (maksymalnie 250 g). W razie potrzeby dodać śmietankę. Nie napełniać miski poza znak **MAX** [1].
- Regulator temperatury [7] ustawić w pozycji **II** i poczekać, aż czekolada rozpuści się. W razie potrzeby zamieszać szpatułką [9], aby czekolada rozpuściła się całkowicie.
- ❗ **RADA:** Podczas mieszania trzymać miskę [2]: W razie potrzeby miskę trzymać nad karbem [11]. Tam jest niższa temperatura. Podczas obsługi miski używać ręcznika kuchennego lub rękawic kuchennych.

- Utrzymywanie ciepła roztopionej czekolady: Regulator temperatury [7] ustawić w pozycji I.

Pozycja	Stan
0	Wyłączony
I	Utrzymywanie roztopionej czekolady w cieple (maks. temperatura: 60 °C)
II	Topienie czekolady (maks. temperatura: 75 °C)

Przygotowywanie czekoladowego fondue

- Jak tylko czekolada się rozpuści (patrz „Topienie czekolady”): Regulator temperatury [7] ustawić w pozycji I, aby roztopiona czekolada była ciepła bez przegrzewania.
- Za pomocą szpikulców [10] zanurzać kawałki owoców lub pianki w roztopionej czekoladzie. Do czekoladowego fondue nadają się również herbatniki, naleśniki lub kawałki ciasta.

● **Czyszczenie i konserwacja**

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem! Przed czyszczeniem: Zawsze odłączyć wtyczkę sieciową kabla zasilania [8] od źródła zasilania.

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem! Nie zanurzać elementów elektrycznych produktu w wodzie lub innej cieczy. Nigdy nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.

⚠ OSTROŻNIE! Ryzyko poparzenia! Nie czyścić produktu bezpośrednio po jego użyciu. Najpierw należy odczekać, aż produkt całkowicie ostygnie.

- Do czyszczenia produktu nie używać ściernych, agresywnych środków czyszczących, twardych szczotek ani ostrych przedmiotów. W przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia.
- Po oczyszczeniu: Pozostawić do całkowitego wyschnięcia.

Część	Sposób czyszczenia
3 Powierzchnia grzewcza	■ Przecierać wilgotną szmatką.
5 Podstawa	■ W razie potrzeby używać łagodnego detergentu. Następnie przecierać szmatką zwilżoną czystą wodą, aby usunąć pozostałości detergentu.
	■ Nie pozwalać, aby płyny dostały się do wnętrza produktu.
	■ Osuszać miękką, suchą szmatką.
2 Miska	■ Wyczyścić w ciepłej wodzie z mydłem i wysuszyć.
9 Szpatułka	■ Nadają się do mycia w zmywarce
10 Szpikulce	

● Przechowywanie



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko poparzenia!

Nie chować produktu bezpośrednio po użyciu. Najpierw należy odczekać, aż produkt całkowicie ostygnie.

- Wyczyścić produkt przed schowaniem.
- Nie zginać ani nie zapętląć kabla zasilania [8].
- Produkt przechowywać w suchym i czystym miejscu.
- Produkt przechowywać poza zasięgiem dzieci.

● **Utylizacja**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne / 20–22: Papier i tektura / 80–98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

● **Gwarancja**

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamiwych, np. przetłaczniaków, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 389576-2201) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis



Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: kontakt@kaufland.pl



Použitá výstražná upozornění a symboly	Strana	38
Úvod	Strana	39
Použití v souladu s určením	Strana	40
Rozsah dodávky	Strana	40
Popis dílů	Strana	40
Technické údaje	Strana	40
Bezpečnostní pokyny	Strana	41
Před prvním použitím	Strana	47
Provoz	Strana	47
Čištění a péče	Strana	48
Skladování	Strana	49
Zlikvidování	Strana	50
Záruka	Strana	50
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	51
Servis	Strana	51

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze a na obalu jsou používána následující upozornění:

	NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signální slovem „Nebezpečí“ označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.		VÝSTRAHA! Tento symbol se signálním slovem „Výstraha“ označuje nebezpečí možného poškození majetku.
	VAROVÁNÍ! Tento symbol se signální slovem „Varování“ označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.		Nebezpečí – Riziko úrazu elektrickým proudem!
	OPATRNĚ! Tento symbol se signální slovem „Opatrně“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek malé nebo lehké zranění.		Používejte výrobek jen v suchých vnitřních prostorech.
			UPOZORNĚNÍ: Tento symbol se signálním slovem „Upozornění“ poskytuje další užitečné informace.

	Vhodné pro myčky nádobí (jen mísa [2], stěrka [9] a špízy [10])		Bezpečné pro potraviny Tento výrobek nemá žádný negativní vliv na chuť a vůni.
	Střídavý proud/napětí	Hz	Hertz (síťová frekvence)
W	Watty	CE	Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.
	Symbol pro výrobek ochranné třídy II		

ELEKTRICKÉ ČOKOLÁDOVÉ FONDUE

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci.

Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití v souladu s určením

Výrobek je navržen tak, aby rozpustil čokoládu a připravil čokoládové fondue.

Výrobek je určen pro použití v domácnosti; není vhodný pro profesionální použití.

● Rozsah dodávky

- 1 Základna
- 1 Mísa
- 1 Stěrka
- 4 Špízy

● Popis dílů

Rozložte před čtením poskládanou stránku s výkresy. Seznamte se se všemi funkcemi výrobku.

- 1 Značka **MAX**
- 2 Mísa
- 3 Ohřevná plocha
- 4 Rukojeť základny
- 5 Základna
- 6 Indikace
- 7 Regulace teploty
- 8 Přípojně vedení se síťovou zástrčkou
- 9 Stěrka
- 10 Špízy, 4x
- 11 Vybrání

● Technické údaje

Jmenovité napětí: 220–240 V~, 50–60 Hz
Příkon: 25 W
Ochranná třída: II



Bezpečnostní pokyny

**SEZNAMTE SE PŘED
POUŽITÍM VÝROBKU
SE VŠEMI POKYNY
PRO OBSLUHU A
BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY!
PŘI PŘEDÁVÁNÍ VÝROBKU
TŘETÍ OSOBĚ PŘEDEJTE I
VŠECHNY PODKLADY!**

V případě poškození v důsledku
nedodržení tohoto návodu na
obsahu se Vaše záruka ruší!

Za následné škody se nepřebírá
žádná odpovědnost! V případě
škody na majetku nebo zranění
způsobené nesprávným
používáním nebo nedodržáním
bezpečnostních pokynů se
nepřebírá žádná odpovědnost!

Děti a osoby se zdravotním omezením

⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA A NEHOD PRO KOJENCE A DĚTI!

Nenechte děti hrát si bez dozoru s balicími materiály. Balicí materiál představuje nebezpečí udušení.

Děti často podceňují s tím spojená nebezpečí. Vždy udržujte balicí materiál mimo dosah dětí.

- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající rizika. Čištění a užitelská údržba nesmí být prováděny dětmi, ledaže by byly staré 8 let nebo starší a byly pod dozorem.

- Děti si nesmí s výrobkem hrát.
- Udržujte výrobek a jeho přírodní vedení mimo dosah dětí do 8 let.

Použití v souladu s určením

⚠ VAROVÁNÍ! Neodborné použití může vést k zraněním. Používejte tento výrobek výhradně podle tohoto návodu. Nepokoušejte se výrobek jakýmkoliv způsobem měnit.

- Tento výrobek je určen k tomu, aby byl používán v domácnosti a pro podobné aplikace, jako například:
 - V kuchýnkách pro spolupracovníky, v obchodech, kancelářích a jiných živnostenských oblastech;
 - V zemědělských usedlostech;
 - Zákazníky v hotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních;
 - V penzionech se snídaní.

Elektrická bezpečnost

⚠ NEBEZPEČÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!

Nepokoušejte se nikdy výrobek sami opravovat.

V případě poruchy smí opravy provádět výhradně kvalifikovaný personál.

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem! Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Nikdy výrobek nedržte pod tekoucí vodou.

- ⚠ VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!** Poškozený výrobek nepoužívejte. Když je výrobek poškozen odpojte výrobek z elektrické sítě a obraťte se na svého prodejce.
- Výrobek nesmí být používán, když spadnul nebo když vykazuje viditelná poškození.
 - Před připojením výrobku k síti zkontrolujte, zda napětí a proud splňují údaje pro napájení uvedené na typovém štítku.

- Pravidelně kontrolujte síťovou zástrčku a přípojně vedení na poškození. Když je přípojně vedení poškozeno, musí být nahrazeno výrobcem, jeho zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo rizikům.
- Chraňte přípojně vedení před poškozením. Nenechte přípojně vedení viset přes ostré hrany a nelámejte ani neohýbejte jej. Chraňte přípojně vedení před horkými povrchy a otevřenými plameny.

Obsluha

⚠ OPATRNĚ! Riziko popálení! Během

provozu se výrobek stává horkým. Během provozu ani bezprostředně po něm se nedotýkejte ohřevné plochy.

- Výrobkem nepohybujte, pokud je v provozu.
- Povrch ohřevné plochy má po použití zbytkové teplo.

Čištění a uložení

VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!

Odpojte výrobek od sítě před tím, než ho budete čistit nebo se nebude používat.

OPATRŇE! Riziko popálení! Výrobek nečistěte bezprostředně po provozu. Nechte výrobek nejdříve vychladnout.

- Nevytahujte síťovou zástrčku ze zásuvky za přípojně vedení.
- Chraňte výrobek, přípojně vedení a síťovou zástrčku před prachem, přímým slunečním zářením, kapající a stříkající vodě.
- Uchovávejte výrobek na suchém, studeném místě chráněném před vlhkostí a mimo dosah dětí.
- Chraňte výrobek proti horku. Nepokládejte výrobek do blízkosti otevřených plamenů nebo zdrojů tepla, jako jsou kamna nebo ohřívače.

● Před prvním použitím

- Odstraňte veškeré balicí materiály. Zkontrolujte, zda jsou všechny díly úplné.
- Očistěte výrobek (viz „Čištění a péče“).

● Provoz

- Postavte výrobek na rovnou a stabilní plochu.
- Spojte síťovou zástrčku [8] se zásuvkou.
- Zapněte výrobek: Nastavte regulátor teploty [7] do polohy **I**.
- Zvyšte teplotu: Nastavte regulátor teploty [7] do polohy **II**.
- Indikátor [6] svítí, dokud je výrobek zapnutý.
- Vypněte výrobek: Nastavte regulátor teploty [7] do polohy **0**.

Rozpusťte čokoládu

i UPOZORNĚNÍ: Některé čokolády se stávají spíše lepkavou hmotou, než tekutinou, když je roztavíte. Proti tomu můžete přidat 1 díl smetany na 4 díly čokolády.

- Naplňte mísu [2] požadovaným množstvím čokolády (max. 250 g). V případě potřeby přidejte smetanu. Neplňte misku nad značku **MAX** [1].
- Nastavte regulátor teploty [7] na **II** a nechte čokoládu roztavit. V případě potřeby míchejte stěrkou [9], dokud se čokoláda zcela neroztaví.

i UPOZORNĚNÍ: Mísu [2] držte při míchání pevně: V případě potřeby podržte misku nad vybráním [11]. Tam je méně horko. Při manipulaci s mísou používejte kuchyňské utěrky nebo kuchyňské rukavice.

- Udržujte rozpuštěnou čokoládu teplou:
Nastavte regulátor teploty [7] do polohy I.

Poloha	Stav
0	Vyp
I	Udržujte rozpuštěnou čokoládu teplou (max. teplota: 60 °C)
II	Čokoládu roztavte (max. teplota: 75 °C)

Příprave čokoládové fondue

- Jakmile se čokoláda rozpustí (viz „Rozpusťte čokoládu“): Otočte regulátor teploty [7] do polohy I, aby si rozpuštěná čokoláda udržovala teplotu bez přehřátí.
- Použijte špízy [10] na ponořování kousků ovoce nebo „maršmelounů“ do rozpuštěné čokolády. Sušenky, palačinky nebo kousky dortů se také dobře hodí pro čokoládové fondue.

● Čištění a péče

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem! Před čištěním: Sítovou zástrčku [8] vždy oddělte od napájení.

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem! Neponořujte elektrické komponenty výrobku do vody nebo jiných kapalin. Nikdy výrobek nedržte pod tekoucí vodou.

⚠ OPATRNĚ! Riziko popálení! Výrobek nečistěte bezprostředně po provozu. Nechte výrobek nejdříve vychladnout.

- K čištění výrobku nepoužívejte abrazivní, agresivní čisticí prostředky, tvrdé kartáče ani ostré předměty. V opačném případě je riziko věčné škody.
- Po čištění: Nechte všechny části uschnout.

Díl	Způsob čištění
3 Ohřevná plocha	■ Otřete vlhkým hadříkem.
5 Základna	■ V případě potřeby použijte mírný mycí prostředek. Poté otřete hadříkem navlhčeným čistou vodou, abyste odstranili veškerý zbylý mycí prostředek.
	■ Nedovolte, aby dovnitř výrobku pronikla jakákoliv kapalina.
	■ Osušte měkkým suchým hadříkem.
2 Mísa	■ Vyčistěte v teplé mýdlové vodě a osušte.
9 Štěrka	■ Vhodné pro myčky nádobí
10 Špízy	

● Skladování



NEBEZPEČÍ! Riziko popálení!

Neukládejte výrobek ihned po provozu. Nechte výrobek nejdříve vychladnout.

- Před uložením výrobek vyčistěte.
- Přípojné vedení 8 neohýbejte ani neuzlujte.
- Výrobek skladujte na suchém a čistém místě.
- Skladujte výrobek mimo dosah dětí.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Ušchovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 389576-2201) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis



Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: kontakt@kaufland.cz



Indicații de avertizare și simboluri folosite	Pagina	53
Introducere	Pagina	54
Utilizarea conform scopului	Pagina	55
Volumul livrării	Pagina	55
Descrierea pieselor	Pagina	55
Date tehnice	Pagina	55
Indicații de siguranță	Pagina	56
Înainte de prima utilizare	Pagina	62
Funcționarea	Pagina	62
Curățarea și îngrijirea	Pagina	63
Depozitarea	Pagina	64
Înlăturare	Pagina	65
Garanție	Pagina	66
Modul de desfășurare în caz de garanție	Pagina	67
Service	Pagina	67

Indicații de avertizare și simboluri folosite

În aceste instrucțiuni de utilizare și pe ambalaj se folosesc următoarele indicații de avertizare:

	PERICOLI! Acest simbol având cuvântul de semnalizare „Pericol” indică o periclitate cu grad ridicat de risc care, dacă nu este evitat, are ca urmare o rănire gravă sau moartea.		ATENȚIE! Acest simbol cu cuvântul de avertizare „Atenție” indică pericolul unei posibile daune materiale.
	AVERTISMENT! Acest simbol având cuvântul de semnalizare „Avertisment” indică o periclitate cu grad mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate avea ca urmare o rănire gravă sau moartea.		Pericol – riscul unei electrocutări!
	PRECAUȚIE! Acest simbol având cuvântul de semnalizare „Precauție” indică o periclitate cu grad scăzut de risc care, dacă nu este evitat, are ca urmare o rănire redusă sau medie.		Utilizați produsul doar în spații interioare uscate.
			INDICAȚIE: Acest simbol având cuvântul de semnalizare „Indicație” oferă mai multe informații utile.

	Potrivit pentru mașina de spălat vase (numai bolul [2], spatula [9] și bețele [10])		Potrivit pentru alimente Acest produs nu are efecte negative asupra gustului sau mirosului.
	Curent/tensiune alternativă	Hz	Hertz (frecvența rețelei)
W	Watt	CE	Semnul CE confirmă conformitatea cu directivele UE referitoare la produs.
	Simbol pentru un produs din clasa de protecție II		

APARAT ELECTRIC PENTRU FONDUE DE CIOCOLATĂ

● **Introducere**

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu.

Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

● Utilizarea conform scopului

Produsul e conceput pentru a topi ciocolata și a prepara fondue de ciocolată.

Produsul este prevăzut pentru utilizarea în gospodărie; el nu este potrivit pentru utilizarea profesională.

● Volumul livrării

- 1 Soclu
- 1 Bol
- 1 Spatulă
- 4 Bețe

● Descrierea pieselor

Înainte de citire, desfaceți pagina pliabilă cu desenele. Familiarizați-vă cu toate funcțiile produsului.

- 1 Marcaj **MAX**
- 2 Bol
- 3 Zonă de încălzire
- 4 Mâner al soclului
- 5 Soclu
- 6 Indicator
- 7 Regulator de temperatură
- 8 Cablu de alimentare cu ștecher
- 9 Spatulă
- 10 Bețe, 4 buc
- 11 Degajare

● Date tehnice

Tensiune nominală: 220-240 V~, 50-60 Hz

Consum de putere: 25 W

Clasă de protecție: II



Indicații de siguranță

**FAMILIARIZAȚI-VĂ CU
TOATE INSTRUCȚIUNILE DE
FOLOSIRE ȘI DE SIGURANȚĂ
ÎNAINTE DE UTILIZAREA
PRODUSULUI! PEDAȚI TOATE
DOCUMENTELE AFERENTE ÎN
CAZUL ÎN CARE ÎNSTRĂINAȚI
PRODUSUL!**

În cazul deteriorărilor datorate
nerespectării acestor instrucțiuni
de utilizare, pretenția de garanție
dispare!

Nu se preia nicio
responsabilitate pentru urmări! În
cazul deteriorărilor materiale sau
a lezării persoanelor datorate
unei utilizări necorespunzătoare
sau a nerespectării indicațiilor
de siguranță, nu se preia nicio
responsabilitate!

Copiii și persoanele cu dezabilități

⚠️ AVERTISMENT!

PERICOL DE MOARTE ȘI ACCIDENTE PENTRU SUGARI ȘI COPII!

Nu lăsați copiii să se joace cu materialul de ambalare nesupravegheați. Materialul de ambalare prezintă risc de sufocare.

Copiii subestimează adesea pericolele legate de acesta. Nu păstrați materialele de ambalare la îndemâna copiilor.

- Acest produs poate fi folosit de copiii începând cu 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă aceștia sunt supravegheați sau au fost instruiți în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele care rezultă din aceasta. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie făcută de copii, decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați.

- Copiii nu au voie să se joace cu produsul.
- Nu lăsați produsul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor mai mici de 8 ani.

Utilizarea conform scopului

⚠️ AVERTISMENT! ○ utilizare incorectă poate duce la răniri. Folosiți produsul numai conform acestor instrucțiuni. Nu încercați să modificați în niciun fel produsul.

- Acest produs este destinat pentru a fi folosit în gospodărie și în alte aplicații asemănătoare, ca de exemplu:
 - în bucătării pentru lucrătorii din magazine, birouri și alte zone profesionale;
 - în gospodăriile agricole;
 - pentru clienții din hoteluri, moteluri și alte amenajări de locuire;
 - în pensiunile cu mic dejun.

Securitatea electrică

⚠ PERICOL! Risc de electrocutare! Nu încercați niciodată să reparați singur produsul. În cazul unei funcționări defectuoase, reparațiile pot fi efectuate numai de personal calificat.

⚠ AVERTISMENT! Risc de electrocutare! Nu scufundați niciodată produsul în apă sau în alte lichide. Nu țineți niciodată produsul sub jetul de apă.

- ⚠ AVERTISMENT! Risc de electrocutare!** Nu folosiți un produs deteriorat. Deconectați produsul de la alimentarea electrică și adresați-vă comerciantului dacă produsul este deteriorat.
- Produsul nu trebuie folosit dacă a căzut sau dacă prezintă deteriorări vizibile.
 - Înainte de a conecta produsul la rețeaua electrică, verificați dacă tensiunea și curentul nominal de pe plăcuța de tip a produsului corespund cu detaliile date pentru alimentarea electrică.

- Verificați regulat ștecherul și cablul de alimentare cu privire la deteriorări. Dacă s-a deteriorat cablul de alimentare, el trebuie înlocuit de către producător, de către serviciul său pentru clienți sau de către o altă persoană calificată asemănător, pentru a evita pericolele.
- Protejați cablul de alimentare de deteriorări. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste margini ascuțite și nu îl îndoiți. Țineți departe cablul de alimentare de suprafețele fierbinți și de flăcările deschise.

Folosirea

- ⚠ PRECAUȚIE! Risc de arsuri!** În timpul funcționării, produsul se înfierbântă. Nu atingeți zona de încălzire nici în timpul nici imediat după funcționare.
- Nu mutați produsul când aceasta este în funcțiune.
 - Suprafața zonei de încălzire are căldură reziduală după utilizare.

Curățarea și păstrarea

⚠️ AVERTISMENT! Risc de electrocutare! Decuplați produsul de la rețeaua electrică înainte de a-l curăța sau dacă nu mai este folosit.

⚠️ PRECAUȚIE! Risc de arsuri! Nu curățați produsul imediat după funcționare. Lăsați produsul mai întâi să se răcească.

- Nu deconectați ștecherul din priză ținându-l de cablul de alimentare.
- Protejați produsul, cablul de alimentare și ștecherul de praf, razele solare directe, picături și împrăștiări cu apă.
- Păstrați produsul într-un loc răcoros și uscat, protejat de umezeală și nu la îndemâna copiilor.
- Protejați produsul de căldură. Nu poziționați produsul în apropierea flăcărilor deschise sau a surselor de căldură, cum ar fi cuptoare sau aparate de încălzire.

● Înainte de prima utilizare

- Îndepărtați materialul de ambalare. Verificați dacă toate piesele sunt complete.
- Curățați produsul (vezi „Curățarea și îngrijirea”).

● Funcționarea

- Așezați produsul pe o suprafață plată și stabilă.
- Introduceți ștecherul [8] în priză.
- Pornirea produsului: Puneți regulatorul de temperatură [7] pe I.
- Mărirea temperaturii: Puneți regulatorul de temperatură [7] pe II.
- Afișajul [6] luminează cât timp produsul este pornit.
- Oprirea produsului: Fixați regulatorul de temperatură [7] pe 0.

Topirea ciocolatei

❗ **INDICAȚIE:** Unele ciocolate tind să devină o masă lipicioasă, mai degrabă decât un lichid atunci când se topec. Puteți contracara acest lucru dacă adăugați 1 parte smântână la 4 părți ciocolată.

- Umpleți bolul [2] cu cantitatea dorită de ciocolată (max. 250 g). Adăugați puțină smântână dacă este necesar. Nu umpleți niciodată castronul peste marcajul **MAX** [1].
- Puneți regulatorul de temperatură [7] pe II și lăsați ciocolata să se topească. Dacă este necesar, amestecați cu spatula [9], până când ciocolata este complet topită.

❗ **INDICAȚIE:** Țineți fix bolul [2] la amestecare: Dacă este necesar, țineți vasul deasupra degajării [11]. Acolo este mai puțin fierbinte. Utilizați un prosop de bucătărie sau mănuși de cuptor atunci când apucați castronul.

- Menținerea caldă a ciocolatei topite: Puneți regulatorul de temperatură **7** pe **I**.

Poziție	Stare
0	Oprit
I	Menținerea caldă a ciocolatei topite (temperatura max: 60 °C)
II	Topirea ciocolatei (temperatura max: 75 °C)

Prepararea de fondue de ciocolată

- Imediat ce ciocolata este topită (vezi „Topirea ciocolatei”): Rotiți regulatorul de temperatură **7** pe **I**, pentru a menține ciocolata topită caldă fără a o supraîncălzi.
- Utilizați bețele **10** pentru a scufunda bucăți de fructe sau bezele în ciocolata topită. Biscuiții, clătitele sau bucățile de prăjitură sunt, de asemenea, bune pentru un fondue de ciocolată.

● Curățarea și îngrijirea

⚠ AVERTISMENT! Risc de electrocutare! Înainte de curățare: Decuplați întotdeauna ștecherul **8** de la alimentarea electrică.

⚠ AVERTISMENT! Risc de electrocutare! Nu scufundați componentele electrice ale produsului în apă sau în alte lichide. Nu țineți niciodată produsul sub jetul de apă.

⚠ PRECAUȚIE! Risc de arsuri! Nu curățați produsul imediat după funcționare. Lăsați produsul mai întâi să se răcească.

- Nu folosiți detergenți agresivi sau care freacă, perii dure sau obiecte ascuțite, pentru a curăța produsul. Altfel există riscul unei deteriorări materiale.
- După curățare: Lăsați toate piesele să se usuce.

Piesă

Metodă de curățare

3 Zonă de încălzire

5 Soclu

- Ștergeți-le cu o cârpă umedă.
- La nevoie folosiți un detergent delicat. Ștergeți apoi cu o cârpă umezită numai cu apă curată, pentru a îndepărta resturile de detergent.
- Nu lăsați să pătrundă lichide în interiorul produsului.
- Ușcați-l cu o cârpă moale și uscată.

2 Bol

9 Spatulă

10 Bețe

- Curățați-le cu apă caldă cu săpun și uscați-le.
- Potrivite pentru mașini de spălat vase

● Depozitarea



PERICOL! Risc de arsuri! Nu depozitați produsul imediat după funcționare. Lăsați produsul mai întâi să se răcească.

- Curățați produsul înainte de depozitare.
- Nu îndoiți și nu înnoțați cablul de alimentare 8.
- Depozitați produsul într-un loc uscat și curat.
- Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din material ecologic care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1–7: plastice / 20–22: hârtie și carton / 80–98: substanțe de conexiune.



Produsul și materialele de ambalaj sunt reciclabile, eliminați-le separat pentru o administrare mai bună a deșeurilor.

Logo Triman este valabil doar pentru Franța.



Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoierul menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrația competentă.

● **Garanție**

Produsul a fost produs cu atenție conform unor standarde stricte de calitate și verificat înainte de livrare. În cazul defectelor la nivelul acestui produs aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate de garanția noastră prezentată în continuare.

Pentru acest produs primiți o garanție de 3 ani de la data achiziției. Perioada garanției începe la data achiziției. Vă rugăm să păstrați bonul de casă original. Acesta reprezintă dovada achiziției.

Dacă în decurs de 3 ani de la data achiziției acestui produs se înregistrează un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul – la alegerea noastră – produsul. Dreptul de garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția se aplică numai pentru defecte de material și de fabricație. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului care prezintă umre normale de uzură și care sunt văzute ca piese de schimb sau deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare, acumulatori sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 389576-2201) ca dovadă de achiziție.

Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

● Service



Service România și Moldova



Tel.: 0800890239

E-Mail: client@kaufland.ro



Použíte výstražné upozornenia a symboly	Strana	69
Úvod	Strana	70
Používanie v súlade s určením	Strana	71
Rozsah dodávky	Strana	71
Popis súčiastok	Strana	71
Technické údaje	Strana	71
Bezpečnostné upozornenia	Strana	72
Pred prvým použitím	Strana	78
Prevádzka	Strana	78
Čistenie a starostlivosť	Strana	79
Skladovanie	Strana	80
Likvidácia	Strana	81
Záruka	Strana	81
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	82
Servis	Strana	82

Použitie výstražné upozornenia a symboly

V tejto príručke a na obale sa používajú nasledujúce upozornenia:

 NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „Nebezpečenstvo“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.	 OPATRNE! Tento symbol so signálnym slovom „Opatrne“ označuje možné poškodenie majetku.
 VÝSTRAHA! Tento symbol so signálnym slovom „Výstraha“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.	 Nebezpečenstvo – úrazu elektrickým prúdom!
 POZOR! Tento symbol so signálnym slovom „Pozor“ označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.	 Produkt používajte len v suchých interiéroch.
	 UPOZORNENIE: Tento symbol so signálnym slovom „Upozornenie“ ponúka ďalšie užitočné informácie.

	Vhodné do umývačky riadu (len miska [2], špachtľa [9] a ražne [10])		Bezpečný pre potraviny Tento výrobok žiadnym spôsobom negatívne neovplyvňuje na chuť alebo vôňu.
	Striedavý prúd/striedavé napätie	Hz	Hertz (sieťová frekvencia)
W	Watty	CE	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.
	Symbol pre produkt s triedou ochrany II		

ELEKTRICKÉ COKOLÁDOVÉ FONDUE

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie.

Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určením

Produkt je určený na topenie čokolády a prípravu čokoládového fondue.

Produkt je určený len na použitie v domácnostiach; nie je vhodný na komerčné použitie.

● Rozsah dodávky

- 1 Podstavec
- 1 Miska
- 1 Špachtľa
- 4 Ražne

● Popis súčiastok

Pred čítaním si rozložte stranu s nákresmi.

Oboznámte sa so všetkými funkciami produktu.

- 1 Označenie **MAX**
- 2 Miska
- 3 Ohrevná plocha
- 4 Rukoväť na podstavci
- 5 Podstavec
- 6 Ukazovateľ
- 7 Regulátor teploty
- 8 Napájací kábel so sieťovou zástrčkou
- 9 Špachtľa
- 10 Ražne, 4x
- 11 Výrez

● Technické údaje

Menovité napätie: 220–240 V~, 50–60 Hz

Príkon: 25 W

Trieda ochrany: II



Bezpečnostné upozornenia

**PRED POUŽÍVANÍM
PRODUKTU SA OBOZNÁMTE
SO VŠETKÝMI POKYNYMI
NA OBSLUHU A S
BEZPEČNOSTNÝMI
UPOZORNENIAMII! V PRÍPADE
POSTÚPENIA PRODUKTU
ĎALŠÍM OSOBÁM
ODOVZDAJTE AJ VŠETKY
DOKUMENTY PATRIACE K
PRODUKTU!**

V prípade poškodenia z dôvodu nedodržania tohto návodu na používanie zaniká nárok na záruku!

Za následne vzniknuté škody nepreberáme žiadnu záruku!
V prípade majetkových alebo personálnych škôd z dôvodu neodborného používania alebo nedodržania bezpečnostných upozornení nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

Deti a osoby s postihnutím

VÝSTRAHA!

NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE DOJČATÁ A DETI!

Deti nenechávajú bez dozoru v blízkosti obalových materiálov. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenía.

Deti často podceňujú nebezpečenstvo spojené s obalovými materiálmi. Nedovoľte, aby sa deti dostali sa do blízkosti obalového materiálu.

- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, len ak sú pod dozorom alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev. Produkt nesmú čistiť alebo obsluhovať deti; jedine v tom prípade, ak majú 8 alebo viac rokov a sú pod dozorom dospeléj osoby.

- Deti sa nesmú s produktom hrať.
- Produkt a napájací kábel držte mimo dosahu detí pod 8 rokov.

Používanie v súlade s určením

⚠ VÝSTRAHA! Neodborné použitie môže spôsobiť zranenia. Tento produkt používajte výlučne podľa tohto návodu. Nepokúšajte sa produkt žiadnym spôsobom meniť.

- Tento produkt je určený na to, aby sa používal v domácnosti, prípadne na podobné používanie, ako napríklad:
 - V kuchyniach pre zamestnancov, v obchodoch, kanceláriách a iných komerčných oblastiach;
 - V poľnohospodárskych usadlostiach;
 - Zákazníkmi v hoteloch, motelloch a iných obytných zariadeniach;
 - V penziónoch s raňajkami.

Elektrická bezpečnosť

NEBEZPEČENSTVO!

Riziko úrazu elektrickým prúdom!

Nepokúšajte sa opravovať produkt svojpomocne. V prípade poruchy môžu opravy vykonávať výlučne kvalifikovaní odborníci.

VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom!

Produkt neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Produkt nikdy nedržte pod tečúcou vodou.

VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom!

Nepoužívajte poškodený produkt. Ak je produkt poškodený, odpojte ho od elektrickej siete a obráťte sa na predajcu.

- Produkt sa nesmie používať v prípade, že spadol alebo ak vykazuje viditeľné poškodenie.
- Pred pripojením produktu do elektrickej siete skontrolujte, či napätie a menovitý prúd zodpovedajú údajom o napájaní uvedeným na typovom štítku produktu.

- Sieťovú zástrčku a napájací kábel pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené. Keď je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho zákaznícka služba alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvám.
- Napájací kábel chráňte pred poškodením. Napájací kábel nenechávajte visieť cez ostré hrany a nestláčajte ho ani neohýbajte. Napájací kábel držte v dostatočnej vzdialenosti od horúcich plôch a otvoreného plameňa.

Obsluha

POZOR!

Nebezpečenstvo popálenia!

Počas prevádzky je produkt horúci. Ohrevnej plochy sa nedotýkajte počas prevádzky ani bezprostredne po nej.

- Produkt počas prevádzky nepresúvajte.
- Povrch ohrevnej plochy vykazuje po použití zvyškové teplo.

Čistenie a skladovanie

VÝSTRAHA! Riziko

úrazu elektrickým

prúdom! Keď sa chystáte produkt vyčistiť, alebo ho už nebudete používať, odpojte ho z elektrickej siete.

POZOR!

Nebezpečenstvo

popálenia! Produkt nečistite bezprostredne po použití. Produkt nechajte najskôr vychladnúť.

- Sieťovú zástrčku neťahajte zo zásuvky za napájací kábel.
- Produkt, napájací kábel a sieťovú zástrčku chráňte pred prachom, priamym slnečným žiarením, kvapkajúcou a striekajúcou vodou.
- Produkt skladujte na chladnom, suchom mieste, chránený pred vlhkosťou a mimo dosahu detí.
- Produkt chráňte pred teplom. Produkt neumiestňujte do blízkosti otvoreného ohňa alebo zdrojov tepla, ako sú kachle alebo ohrievače.

● Pred prvým použitím

- Odstráňte obalový materiál. Skontrolujte, či sú všetky časti kompletne.
- Vyčistite produkt (pozri odsek „Čistenie a starostlivosť“).

● Prevádzka

- Produkt postavte na rovnú a stabilnú plochu.
- Pripojte sieťovú zástrčku [8] do zásuvky.
- Zapnutie produktu: Regulátor teploty [7] nastavte na **I**.
- Zvýšenie teploty: Regulátor teploty [7] nastavte na **II**.
- Ukazovateľ [6] svieti, kým je produkt zapnutý.
- Vypnutie produktu: Regulátor teploty [7] nastavte na **0**.

Topenie čokolády

i UPOZORNENIE: Keď topíte niektoré čokolády, stane sa z nich skôr lepkavá hmota ako tekutina. Môžete tomu zabrániť tak, že k 4 dielom čokolády pridáte 1 diel smotany.

- Do misky [2] naplňte požadované množstvo čokolády (max. 250 g). V prípade potreby pridajte smotanu. Misku nenapĺňajte nad označenie **MAX** [1].
- Regulátor teploty [7] nastavte na **II** a čokoládu nechajte roztopiť. V prípade potreby premiešajte špachtľou [9], aby sa čokoláda úplne roztopila.

i UPOZORNENIE: Držanie misky [2] pri miešaní: V prípade potreby misku držte nad výrezom [11]. Tam je menej horúca. Keď sa dotýkate misky, používajte kuchynskú utierku alebo rukavice na pečenie.

- Udržiavanie teplej roztopenej čokolády: Regulátor teploty [7] nastavte na I.

Poloha	Štav
0	Vyp.
I	Udržiavanie teplej roztopenej čokolády (max. teplota: 60 °C)
II	Topenie čokolády (max. teplota: 75 °C)

Príprava čokoládového fondue

- Akonáhle sa čokoláda roztopí (pozri „Topenie čokolády“): Ak chcete roztopenú čokoládu udržať teplú, ale neprehriať ju, regulátor teploty [7] otočte na I.
- Kúsky ovocia alebo marshmallow ponárajte do roztopenej čokolády pomocou ražňov [10]. Do čokoládového fondue sa hodia aj sušienky, palacinky alebo kúsky koláča.

● Čistenie a starostlivosť

⚠ VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom! Pred čistením: Sieťovú zástrčku [8] vždy vytiahnite z napájania.

⚠ VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom! Elektrické súčiastky produktu neponárajte do vody ani iných tekutín. Produkt nikdy nedržte pod tečúcou vodou.

⚠ POZOR! Nebezpečenstvo popálenia! Produkt nečistite bezprostredne po použití. Produkt nechajte najskôr vychladnúť.

- Na čistenie produktu nepoužívajte žiadne abrazívne, agresívne čistiace prostriedky, tvrdé kedy ani ostré predmety. Inak vzniká nebezpečenstvo poškodenia produktu.
- Po vyčistení: Nechajte všetky diely vyschnúť.

Diel	Metóda čistenia
3 Ohrevná plocha	■ Utrite vlhkou handrou. ■ V prípade potreby použite jemný čistiaci prostriedok. Následne pretrite handrou namočenou len v čistej vode a odstráňte zvyšky čistiacich prostriedkov. ■ Do vnútra produktu sa nesmú dostať žiadne tekutiny. ■ Utrite mäkkou suchou handrou.
5 Podstavec	
2 Miska	■ Vyčistíte v teplej mydlovej vode a osušte. ■ Vhodné do umývačky riadu
9 Špachtľa	
10 Ražne	

● Skladovanie



NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo popálenia! Produkt neskladujte bezprostredne po použití. Produkt nechajte najskôr vychladnúť.

- Produkt pred uskladnením vyčistite.
- Napájací kábel 8 neohýbajte ani nezaväzujte.
- Produkt skladujte na suchom a čistom mieste.
- Produkt skladujte mimo dosahu detí.

● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



Produkt a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Kvôli lepšiemu spracovaniu odpadu ho zlikvidujte oddelene podľa zobrazených symbolov na obale. Trimán-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● **Záruka**

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 389576-2201) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK

Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: info@kaufland.sk



Korištene upozoravajuće napomene i simboli	Stranica	84
Uvod	Stranica	85
Uporaba u skladu s odredbama	Stranica	86
Sadržaj isporuke	Stranica	86
Opis dijelova	Stranica	86
Tehnički podaci	Stranica	86
Sigurnosne napomene	Stranica	87
Prije prve uporabe	Stranica	93
Rad	Stranica	93
Čišćenje i njega	Stranica	94
Skladištenje	Stranica	95
Zbrinjavanje	Stranica	96
Jamstvo	Stranica	96
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom.	Stranica	97
Servis	Stranica	97

Korištene upozoravajuće napomene i simboli

U ovim Uputama za uporabu ili na pakiranju korištene su sljedeće upozoravajuće napomene:

	OPASNOST! Ovaj simbol s izrazom „Opasnost“ označava opasnost visokog stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, uzrokuje tešku ozljedu ili smrt.		PAŽNJA! Ovaj simbol s oznakom opasnosti „Pažnja“ prikazuje opasnost od moguće materijalne štete.
	UPOZORENJE! Ovaj simbol s izrazom „Upozorenje“ označava opasnost srednjeg stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do teške ozljede ili smrti.		Opasnost – opasnost od električnog udara!
	OPREZ! Ovaj simbol s izrazom „Oprez“ označava opasnost niskog stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do manje ili srednje ozljede.		Proizvod upotrebljavajte samo u suhim prostorijama.
			NAPOMENA: Ovaj simbol s izrazom „Napomena“ pruža dodatne korisne informacije.

	Može se prati u perilici posuda (samo posuda 2 , lopatica 9 i ražanj 10)		Prikladno za namirnice Ovaj proizvod nema negativnog utjecaja na okus ili miris.
	Izmjenična struja/napon	Hz	Hertz (mrežna frekvencija)
W	Vati	CE	Oznaka CE potvrđuje sukladnost sa smjernicama EU-a koje se primjenjuju na proizvod.
	Simbol za proizvod razreda zaštite II		

ELEKTRIČNI FONDU ZA ČOKOLADU

● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada.

Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.

● Uporaba u skladu s odredbama

Proizvod je namijenjen za topljenje čokolade i pripremu čokoladnog fondua.

Proizvod je namijenjen samo za uporabu u privatnim kućanstvima, nije prikladan za komercijalnu uporabu.

● Sadržaj isporuke

- 1 Podnožje
- 1 Posuda
- 1 Lopatica
- 4 Ražanj

● Opis dijelova

Prije čitanja rasklopite stranicu s crtežima. Upoznajte se sa svim funkcijama proizvoda.

- 1 Oznaka **MAX**
- 2 Posuda
- 3 Područja oko grijača
- 4 Drška podnožja
- 5 Podnožje
- 6 Indikator
- 7 Regulator temperature
- 8 Priključni kabel s mrežnim utikačem
- 9 Lopatica
- 10 Ražanj, 4x
- 11 Udubljenje

● Tehnički podaci

Nazivni napon: 220–240 V~, 50–60 Hz
Snaga: 25 W
Razred zaštite: II



Sigurnosne napomene

**PRIJE UPORABE PROIZVODA
UPOZNAJTE SE SA SVIM
UPUTAMA ZA UPORABU
I SIGURNOSNIM
NAPOMENAMA! UKOLIKO
PROIZVOD DAJETE NEKOJ
DRUGOJ OSOBI, PREDAJTE
TOJ OSOBI TAKOĐER I SVE
UPUTE!**

U slučaju oštećenja zbog
nepridržavanja ovih uputa za
uporabu bit će poništeno pravo
na primjenu jamstva!

Ne preuzimamo odgovornost
za posljedične štete! Proizvođač
neće biti odgovoran za oštećenja
ili ozljeda zbog nepravilne
uporabe ili nepridržavanja
sigurnosnih napomena!

Djeca i osobe s poteškoćama

⚠ UPOZORENJE!

OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NEZGODA ZA NOVOROĐENČAD I DJECU!

Ne ostavljajte djecu s ambalažnim materijalom bez nadzora. Ambalažni materijal može izazvati rizik od gušenja.

Djeca često potcjenjuju opasnosti koje su s time povezane. Djecu držite podalje od ambalažnog materijala.

- Uredaj smiju koristiti djeca od 8 godina te osobe s ograničenim psihičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva i/ili znanja kada su pod nadzorom ili ako su upoznati s uputama o sigurnom korištenju proizvoda kao i s potencijalnim opasnostima. Čišćenje i korisnikovo održavanje ne smiju obavljati djeca, osim ako nisu starija od 8 godina i pod nadzorom.

- Djeca se ne smiju igrati proizvodom.
- Držite proizvod i njegov priključni kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.

Uporaba u skladu s odredbama

⚠ UPOZORENJE! Nepravilna uporaba može uzrokovati ozljede. Proizvodom se koristite samo u skladu s uputama. Nikada nemojte sami pokušavati mijenjati proizvod ni na koji način.

- Ovaj je proizvod namijenjen uporabi i kućanstvu i sličnim primjenama kao što su:
 - kuhinje za zaposlenike u trgovinama, uredima i drugim industrijskim područjima;
 - na poljoprivrednim imanjima;
 - gosti u hotelima, motelima i drugim smještajima;
 - prenoćištima s noćenjem i doručkom.

Električna sigurnost

OPASNOST! Opasnost od električnog udara!

Nikada nemojte sami pokušavati popraviti proizvod. U slučaju kvara, popravke smije izvršiti samo kvalificirano osoblje.

UPOZORENJE! Opasnost od električnog udara!

Proizvod nikada nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine. Proizvod nikada nemojte držati pod tekućom vodom.

UPOZORENJE! Opasnost od električnog udara!

Nikada se nemojte koristiti oštećenim proizvodom. Ako je oštećen, proizvod isključite iz mreže i obratite se svom trgovcu.

- Proizvod se ne smije upotrebljavati ako je pao, ako ima vidljive znakove oštećenja.
- Prije spajanja proizvoda na napajanje, provjerite odgovaraju li napon i nazivna struja podacima na označnoj pločici za dovod električne energije.

- Redovito provjeravajte nisu li mrežni utikač i priključni kabel oštećeni. Ako je priključni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegova servisna služba ili kvalificirana osoba kako bi se izbjegla svaka opasnost.
- Zaštitite priključni kabel od oštećenja. Ne ostavljajte priključni kabel obješen o oštre rubove i nemojte ga prelamati. Priključni kabel držite ga podalje od vrućih površina i otvorenog plamena.

Uporaba

- ⚠ OPREZ! Opasnost od opekline!** Proizvod tijekom rada postaje vruć. Ne dirajte područje oko grijača tijekom ili neposredno nakon rada.
- Nemojte pomicati proizvod dok radi.
 - Površina područja oko grijača nakon upotrebe ima preostalu toplinu.

Čišćenje i čuvanje

UPOZORENJE! Opasnost od električnog udara!

Prije radova čišćenja i ako ga ne upotrebljavate, proizvod odvojite od električne mreže.

OPREZ! Opasnost od opekline! Proizvod nemojte čistiti odmah nakon pečenja. Pričekajte da se proizvod potpuno ohladi.

- Nemojte povlačiti mrežni utikač iz utičnice za priključni kabel.
- Proizvod, priključni kabel i mrežni utikač zaštitite od prašine, izravnog sunčeva zračenja te kapanja i prskanja vode.
- Proizvod čuvajte na hladnom suhom mjestu zaštićenom od vlage i izvan dohvata djece.
- Proizvod zaštitite od vrućine. Proizvod ne stavljajte u blizinu otvorenog plamena ili izvora topline, npr. pećnice ili grijalica.

● Prije prve uporabe

- Uklonite ambalažni materijal. Provjerite jesu li isporučeni svi dijelovi kompleta.
- Očistite proizvod (pogledajte dio „Čišćenje i njega“).

● Rad

- Stavite proizvod na ravnu, stabilnu površinu.
- Mrežni utikač [8] povežite s utičnicom.
- Uključenje proizvoda: Regulator temperature [7] postavite na položaj **I**.
- Povećavanje temperature: Regulator temperature [7] postavite na položaj **II**.
- Indikator [6] svijetli sve dok je proizvod uključen.
- Isključivanje proizvoda: Regulator temperature [7] postavite na položaj **0**.

Topljenje čokolade

i NAPOMENA: Kad se tope, neke čokolade postaju više ljepljive mase nego tekućine. To možete spriječiti dodavanjem 1 dijela vrhnja na 4 dijela čokolade.

- Napunite posudu [2] željenom količinom čokolade (maks. 250 g). Po potrebi dodajte vrhnje. Nikada ne puniti posudu preko oznake **MAX** [1].
- Regulator temperature [7] postavite na položaj **II** i pustite da se čokolada otopi. Po potrebi miješajte lopaticom [9] dok se čokolada potpuno ne otopi.

i NAPOMENA: Držite posudu [2] dok miješate: Ako je potrebno, držite posudu iznad udubljenja [11]. Tamo je manje vruća. Kada rukujete korom koristite kuhinjski ručnik ili rukavice za pećnicu.

- Održavanje otopljene čokolade toplom: Regulator temperature **7** okrenite na položaj **I**.

Položaj	Status
0	Isključeno
I	Održavanje otopljene čokolade toplom (maks. temperatura: 60 °C)
II	Topljenje čokolade (maks. temperatura: 75 °C)

Priprema čokoladnog fondua

- Nakon što se čokolada otopi (pogledajte „Topljenje čokolade“): Regulator temperature **7** okrenite na položaj **I** kako bi otopljena čokolada ostala topla bez da dođe do pregrijavanja.
- Koristite ražnjeve **10** da umočite komadiće voća ili bijeli sljez u otopljenu čokoladu. Za čokoladni fondu su prikladni i keksi, palačinke ili komadi torte.

● Čišćenje i njega

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od električnog udara! Prije čišćenja: Uvijek odspojite mrežni utikač **8** iz napajanja.

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od električnog udara! Električne dijelove proizvoda ne uranjajte pod vodu ni druge tekućine. Proizvod nikada nemojte držati pod tekućom vodom.

⚠ OPREZ! Opasnost od opekline! Proizvod nemojte čistiti odmah nakon pečenja. Pričekajte da se proizvod potpuno ohladi.

- Za čišćenje proizvoda nemojte upotrebljavati abrazivna, agresivna sredstva za čišćenje, tvrde četke niti šiljaste predmete. U suprotnom postoji rizik od materijalne štete.
- Nakon čišćenja: Pustite da se dijelovi osuše.

Dio

Način čišćenja

- | | | |
|----------|----------------------|--|
| 3 | Područja oko grijača | ■ Obrišite vlažnom krpom. |
| 5 | Podnožje | ■ Prema potrebi, koristite blagi deterdžent. Zatim obrišite krpom navlaženom čistom vodom kako biste uklonili sve ostatke sredstava za pranje. |
| | | ■ Nemojte dopustiti da tekućina uđe u proizvod. |
| | | ■ Osušite mekom, suhom krpom. |
-
- | | | |
|-----------|----------|--|
| 2 | Posuda | ■ Očistite u toploj vodi sa sapunom i osušite. |
| 9 | Lopatica | ■ Pogodno za perilice posuđa |
| 10 | Ražanj | |

● Skladištenje



OPASNOST! Opasnost od opekline!

Proizvod nemojte uskladištiti odmah nakon pečenja. Pričekajte da se proizvod potpuno ohladi.

- Očistite proizvod prije spremanja.
- Nemojte savijati ni praviti čvorove na priključnom kabeu **8**.
- Proizvod čuvajte na suhom i čistom mjestu.
- Proizvod čuvajte izvan dohвата djece.

● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kriticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1–7: plastika / 20–22: papir i karton / 80–98: miješani materijali.



Proizvod i ambalaža se mogu reciklorati, zbrinite ih odvojeno za bolje obrađivanje otpada. Triman-Logo važi samo za Francusku.



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.

● Jamstvo

Proizvod se brižno izrađuje prema strogim smjernicama kvalitete i prije isporuke savjesno ispituje. U slučaju nedostataka na ovom proizvodu, na raspolaganju imate zakonska prava protiv prodavača tog uređaja. Vaša zakonska prava ovim našim jamstvom koje je predstavljeno u nastavku, ostaju netaknuta.

Za ovaj proizvod dobivate jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. Jamstveni rok počinje s datumom kupovine. Molimo dobro sačuvajte originalan račun s blagajne. To je dokumentacija kao dokaz kupovine koji će se zahtijevati.

Ako u razdoblju od 3 godine od datuma kupovine ovog proizvoda nastane kakva greška na materijalu ili tvornočka greška, proizvod ćemo – prema našem izboru – besplatno popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo se poništava, kada se proizvod ošteti, nestručno koristi ili ne održava.

Jamstvo vrijedi za nedostatke na materijalu ili tvorničke pogreške. Ovo jamstvo se ne proteže na dijelove proizvoda, koji podliježu normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati kao normalni potrošni dijelovi (npr. baterije) ili za oštećenja na krhkim dijelovima, npr. prekidaču, punjivim baterijama ili takvi, koji su izrađeni od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 389576-2201) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

● Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800806355

E-Mail: kontakt@kaufland.hr



Използвани предупредителни указания и символи	Страница	99
Увод	Страница	100
Употреба по предназначение	Страница	101
Обем на доставката	Страница	101
Описание на частите	Страница	101
Технически данни	Страница	101
Указания за безопасност	Страница	102
Преди първата употреба	Страница	108
Работа	Страница	108
Почистване и грижи	Страница	109
Съхранение	Страница	110
Изхвърляне	Страница	111
Гаранция	Страница	112
Процедиране в случай на рекламация	Страница	117
Сервиз	Страница	118

Използвани предупредителни указания и символи

В това ръководство за експлоатация и върху опаковката са използвани следните предупредителни указания:

	ОПАСНОСТ! Този символ със сигналната дума „Опасност“ указва заплата с висока степен на риск, която, ако не бъде избегната, води до тежко нараняване или смърт.		ВНИМАНИЕ! Този символ със сигналната дума „Внимание“ указва опасност от възможни материални щети.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този символ със сигналната дума „Предупреждение“ указва заплата със средна степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до тежко нараняване или смърт.		Опасност – Риск от токов удар!
	ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Този символ със сигналната дума „Предпазливост“ указва заплата с ниска степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или средно нараняване.		Използвайте продукта само в сухи закрити помещения. УКАЗАНИЕ: Този символ със сигналната дума „Указание“ предлага допълнителна полезна информация.

	Подходящи за съдомиялни машини (само купата 2 , шпатулата 9 и шишчетата 10)		Безвреден за хранителни продукти Този продукт не оказва отрицателно въздействие върху вкуса или аромата.
	Променлив ток/напрежение	Hz	Херц (мрежова честота)
W	Ватове	CE	Знакът CE потвърждава съответствието с отнасящите се до продукта директиви на ЕС.
	Символ за продукт с клас на защита II		

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УРЕД ЗА ПРИГОТВЯНЕ НА ШОКОЛАДОВО ФОНДЮ

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт.

То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

● Употреба по предназначение

Продуктът е разработен за разтопяване на шоколад и за приготвяне на шоколадово фондю.

Продуктът е предвиден само за домашна употреба; той не е подходящ за професионална употреба.

● Обем на доставката

- 1 Основа
- 1 Купа
- 1 Шпатула
- 4 Шишчета

● Описание на частите

Преди четене разтворете разгъващата се страница с чертежите. Запознайте се с всички функции на продукта.

- 1 Маркировка **MAX**
- 2 Купа
- 3 Нагревателна зона
- 4 Дръжка на основата
- 5 Основа
- 6 Индикация
- 7 Терморегулатор
- 8 Свързващ проводник с мрежов щепсел
- 9 Шпатула
- 10 Шишчета, 4x
- 11 Прорез

● Технически данни

Номинално напрежение: 220-240 V~,
50-60 Hz
Консумирана енергия: 25 W
Клас на защита: II



Указания за безопасност

**ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА
ПРОДУКТА СЕ ЗАПОЗНАЙТЕ
С ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА
РАБОТА И БЕЗОПАСНОСТ!
ПРЕДАВАЙТЕ СЪЩО И
ВСИЧКИ ДОКУМЕНТИ ПРИ
ПРЕДАВАНЕ НА ПРОДУКТА
НА ТРЕТИ ЛИЦА!**

В случай на щети поради
неспазване на настоящото
ръководство за експлоатация
губите Вашето право на
гаранционни претенции!

За косвени щети не се
поема отговорност! В случай
на материални щети или
телесни наранявания поради
неправилна употреба или
неспазване на указанията
за безопасност не се поема
отговорност!

Деца и лица с ограничени способности

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКИ ЗА БЕБЕТА И ДЕЦА!

Не оставяйте деца с опаковъчните материали без надзор. Опаковъчните материали представляват опасност от задушаване. Децата често подценяват свързаните с това опасности. Винаги дръжте децата далеч от опаковъчни материали.

- Този продукт може да бъде използван от деца на 8 или повече години, както и от лица с намалени физически, сензорни или интелектуални способности или липса на опит и познания, ако те бъдат наблюдавани или са били инструктирани относно безопасната употреба на продукта и разбират възникващите от това опасности. Почистването и поддръжката от потребителя не бива да се извършват от деца, освен ако те не са на 8 или повече години и са под наблюдение.

- Деца не бива да играят с продукта.
- Дръжте продукта и неговия свързващ проводник извън обсега на деца под 8 години.

Употреба по предназначение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Неправилната употреба може да доведе до наранявания. Използвайте продукта само съгласно това ръководство. Не се опитвайте да промените по какъвто и да е начин продукта.

- Този продукт е предназначен за употреба в домакинството или за подобни приложения, като например:
 - в кухни за служители в магазини, офиси и други професионални области;
 - в селскостопански постройки;
 - от клиенти в хотели, мотели и други жилищно-битови организации;
 - в къщи за гости с нощувка и закуска.

Безопасност при работа с електрически ток

⚠ ОПАСНОСТ! Риск от токов удар! Никога не се опитвайте сами да ремонтирате продукта. В случай на неправилно функциониране ремонти могат да бъдат извършвани само от квалифициран персонал.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от токов удар! Не потапяйте продукта във вода или други течности. Никога не дръжте продукта под течаща вода.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от токов удар!

Не използвайте повреден продукт. Отделете продукта от електрическата мрежа и се обърнете към Вашия продавач, ако той е повреден.

- Продуктът не бива да се използва, ако е падал или има видими щети.
- Преди да свържете продукта към електрическата мрежа, проверете дали напрежението и номиналният ток съответстват на посочените върху табелата за тип на продукта данни за електрозахранване.

- Проверявайте редовно мрежовия щепсел и свързващия проводник за повреди. Ако свързващият проводник е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, от неговата сервисна служба или от подобно квалифицирано лице, за да се избегнат опасности.
- Пазете свързващия проводник от повреди. Не оставяйте свързващия проводник да виси над остри ръбове, не го притискайте или прегъвайте. Дръжте свързващия проводник далеч от горещи повърхности и открит пламък.

Работа

- ⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Риск от изгаряне!** По време на работа продуктът става горещ. Не докосвайте нагревателната зона нито по време на работата, нито непосредствено след нея.
- Не местете продукта, когато той работи.
 - Нагревателната зона запазва остатъчна топлина след употребата.

Почистване и съхранение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от токов удар!

Отделете продукта от електрическата мрежа преди почистване или когато той не се използва.

ПРЕДПАЗЛИВОСТ!

Риск от изгаряне! Не почиствайте продукта веднага след работата му. Първо оставете продукта да изстине.

- Не дърпайте свързващия проводник за изваждане на мрежовия щепсел от контакта.
- Пазете продукта, свързващия проводник и мрежовия щепсел от прах, пряка слънчева светлина, капеща и пръскаща вода.
- Съхранявайте продукта на хладно, сухо и защитено от влага място, извън обсега на деца.
- Пазете продукта от горещина. Не поставяйте продукта в близост до открит пламък или източници на топлина като печки или отоплителни уреди.

● Преди първата употреба

- Отстранете опаковъчните материали. Проверете дали всички части са налични.
- Почистете продукта (вижте „Почистване и грижи“).

● Работа

- Поставете продукта върху равна, стабилна повърхност.
- Свържете мрежовия щепсел [8] към контакт.
- Включване на продукта: Поставете терморегулатора [7] на I.
- Увеличаване на температурата: Поставете терморегулатора [7] на II.
- Индикацията [6] свети, докато продуктът е включен.
- Изключване на продукта: Поставете терморегулатора [7] на 0.

Разтопяване на шоколад

❗ **УКАЗАНИЕ:** Някои шоколади се превръщат по-скоро в лепкава маса, отколкото в течност, когато се разтопят. Можете да противодействате на това, като добавите 1 част сметана към 4 части шоколад.

- Напълнете купата [2] с желаното количество шоколад (макс. 250 g). Добавете сметана, ако е необходимо. Не пълнете купата над маркировката **MAX** [1].

- Поставете терморегулатора [7] на II и оставете шоколада да се разтопи. При необходимост разбъркайте с шпатулата [9], докато шоколадът се разтопи напълно.

❗ **УКАЗАНИЕ:** Дръжте здраво купата [2] при разбъркване: Ако е необходимо, хванете купата над прореза [11]. Там тя е по-малко гореща. Използвайте кухненска кърпа или ръкавица за фурна, когато хващате купата.

- Поддържане на разтопен шоколад топъл:
Поставете терморегулатора **7** на **I**.

Позиция	Състояние
0	Изключено
I	Поддържане на разтопен шоколад топъл (макс. температура: 60 °C)
II	Разтопяване на шоколад (макс. температура: 75 °C)

Приготвяне на шоколадово фондю

- Щом шоколадът е разтопен (вижте „Разтопяване на шоколад“): Завъртете терморегулатора **7** на **I**, за да поддържате разтопения шоколад топъл, без да го прегрявате.
- Използвайте шишчетата **10**, за да потапяте парчета плодове или маршмелоу бонбони в разтопения шоколад. Също и бисквити, палачинки или сладки са много подходящи за шоколадово фондю.

● Почистване и грижи

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от токов удар! Преди почистването: Винаги отделяйте мрежовия щепсел **8** от електрозахранването.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от токов удар! Не потапяйте електрическите компоненти на продукта във вода или други течности. Никога не дръжте продукта под течаща вода.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Риск от изгаряне! Не почиствайте продукта веднага след работата му. Първо оставете продукта да изстине.

- Не използвайте абразивни и/или агресивни почистващи препарати, твърди четки или остри предмети, за да почиствате продукта. В противен случай съществува риск от материални щети.
- След почистването: Оставете всички части да изсъхнат.

Част	Метод на почистване
3 Нагревателна зона	■ Избършете с влажна кърпа.
5 Основа	■ При необходимост използвайте мек препарат за съдове. След това избършете с навлажнена само с чиста вода кърпа, за да отстраните остатъците от почистващия препарат.
	■ Не допускате попадане на течности във вътрешността на продукта.
	■ Подсушете с мека, суха кърпа.
2 Купа	■ Почистете в топла сапунена вода и подсушете.
9 Шпатула	
10 Шишчета	■ Подходящи за съдомиялни машини

● Съхранение



ОПАСНОСТ! Риск от изгаряне! Не прибирайте продукта непосредствено след работата му. Първо оставете продукта да изстине.

- Почистете продукта преди прибирането.
- Не прегъвайте и не връзвайте свързващия проводник [8].
- Съхранявайте продукта на сухо и чисто място.
- Съхранявайте продукта извън обсега на деца.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси / 20–22: хартия и картон / 80–98: композитни материали.



Продуктът и опаковъчните материали могат да бъдат рециклирани, изхвърляйте ги отделно за по-добро третиране на отпадъците.

Trimap-логото важи само за Франция.



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.

● **Гаранция**

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл.112-115* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 389576-2201) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.

- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване България

Тел.: 008001184975

Е-мейл: info@kaufland.bg

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

Германия

* Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) (Предишна ал. 3-ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

● Процедиране в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 389576-2201) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

● **Сервиз**



Сервиз България

Телефон: 008001184975

Е-мейл: info@kaufland.bg





OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG09451
Version: 06/2022

IAN 389576-2201

10 